



SPANDIVOLTAFIENO  
ROTARY TEDDERS  
GAMME FANEUSES

2014 NEW LINE  
**PERFORMANCE**



**MH**

**2L - 380 - 440  
540 - 680 - 880**





## SPANDIVOLTAFIENO ROTARY TEDDERS GAMME FANEUSES

**MH 380 H**



**MH 2L**

MH2L e MH380 sono modelli con attacco fisso e ruote sterzanti. Sul modello MH380 i giranti esterni sono ripiegabili internamente per il trasporto su strada.

The MH2L and MH380 have a fix drawbar and pivoting wheels. The MH380 has inside bending baskets to reduce transport width.



Les faneuses MH2L et MH380 sont modèles avec attelage fixe et roues pivotants. Les rotors de la MH380 se replient vers l'intérieur pour réduire le dimensions de transport.

## 2014 NEW LINE PERFORMANCE

**MH 440 H**



Il compatto MH440 della serie performance ha 6 forche per girante con attacco mobile e ruote fisse.

This is the compact unit of the line. The MH440 has 6 arms per basket with mobile drawbar and fixed wheels.

Le model compact MH440 de la serie performance a 6 bras par rotor avec attelage mobile et roues fixes.



La trasmissione del moto avviene tramite alberi esagonali che movimentano coppie coniche di elevata resistenza lubrificate a grasso. Telaio contenente la trasmissione in robusto scatolato. Doppi giunti di elevata qualità in corrispondenza delle cerniere di ripiegamento.

The transmission is made by exagonal shafts and sturdy pinions lubricated with grease. The frame is made with the best material. Sturdy double joints are in corrispondence of arms articulations.

La transmission est assurée par des arbres exagonaux et couples coniques lubrifiées à graisse. Le châssis est en matériel de qualité optimale. Les double joints en acier de la meilleure qualité sont en correspondance de points de repliage.

## 2014 NEW LINE PERFORMANCE



### MH540

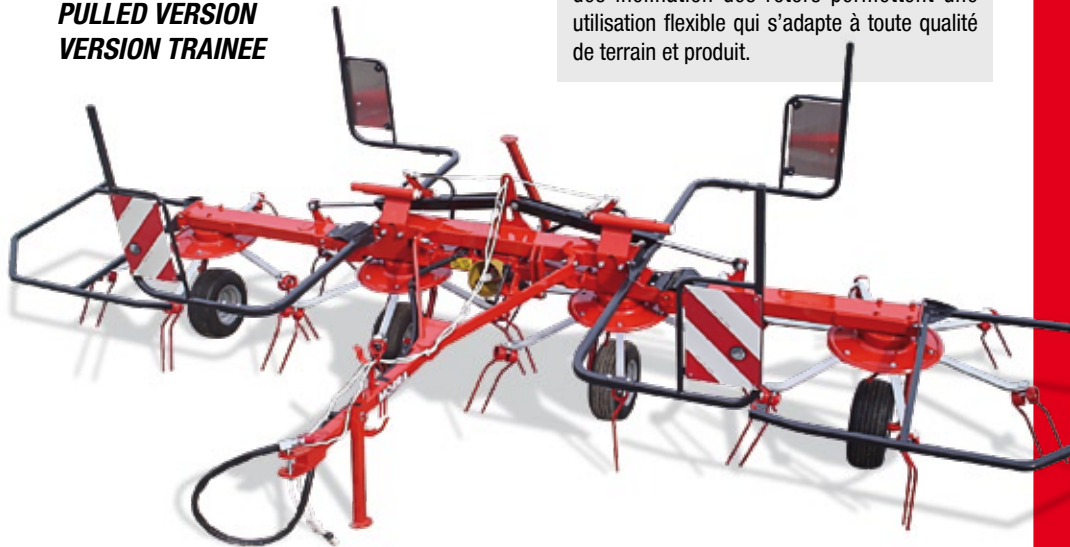
Il modello MH540 è ideale per l'azienda media, ha una larghezza di lavoro tra le maggiori per una macchina a 4 giranti con ingombro su strada che rispetta i 2,50 mt. grazie alla possibilità di ripiegare i 2 bracci esterni.

The MH540 is perfect for an average farm. It has a working width of 5.40 mts with a transport shape width of 2.50 mt. This is possible while bending two of the rotor's arm.

Le model MH540 est idéal pour une ferme de moyenne taille, elle a une largeur de travail de 5.40 mt. Elle respecte la dimension de transport de 2.50 mt. grace à la possibilité de repliage de 2 bras porte peigne extérieurs.

### MH540H

**VERSIONE TRAINATA  
PULLED VERSION  
VERSION TRAINÉE**



Dispositivi di regolazione direzione ruote (marcia sul bordo campo) e di regolazione inclinazioni rotori consentono un uso flessibile che si adatta ad ogni esigenza del prodotto da rivoltare.

It's possible to set wheels direction and rotors inclination. This makes the job simple and effective with every kind of product you are working with.

Les dispositifs de réglage de la direction de roues (marche en bord du champ) et de réglage des inclinaison des rotors permettent une utilisation flexible qui s'adapte à toute qualité de terrain et produit.

Il modello MH680H è uno spandivoltafieno di elevate prestazioni e di sagoma contenuta per il trasporto su strada. Su tutta la serie di macchine portate la testata di attacco è particolarmente robusta con dispositivo di bloccaggio adatta a trattori con velocità su strada di 40 km/h.

The MH680H tedder is a very performing version with best performances values and reduced transport shape. On all the "Performance" range the drawbar is sturdy and allows a transport speed of 40 km/h.

Le model MH680H est une faneuse très performante avec des dimensions de transport réduites. Sur toute la série de models portés l'attelage est costaud avec un dispositif de blocage qui permet une vitesse sur la route de 40 km/h.



### MH 680 H



## 2014 NEW LINE PERFORMANCE



### MH880

Macchina semiportata: facile accoppiamento al trattore tramite bracci inferiori del sollevatore. Con questo sistema si ha una doppia regolazione dell'inclinazione delle giranti: una sulla forcella ruota e la seconda azionando il sollevatore della trattrice. Con 8 bracci per rotore il foraggio viene rivoltato delicatamente in modo graduale e uniformemente. Ottimali sono il lancio e l'aerazione del prodotto. La macchina semiportata permette un ridotto assorbimento di potenza. Di serie il cardano grandangolo con limitatore di coppia a riarmo automatico. Pneumatici carrello stradale 10/75.

Pulled model: easy to couple with the tractor through the lower arms of the tractor's lifter. In this way the owner has a double choice when bending the rotors: one by the supports of wheels and the other using the tractor lifter. With 8 arms on each basket the forage is lifted gently and equally in all the field. Optimal is the aeration of the grass. This pulled model requires less power and less fuel consumption. With this unit the homokinetic pto shaft with slip clutch is given as a standard Pto shaft. The tyres of the transport caddie are 10/75 size.

Faneuse semiportée avec un accouplement au tracteur par les bras inférieurs de relevage simple. Avec ce système on a une double réglage de l'inclinaison des rotors: une avec les supports de roues et l'autre avec le relevage du tracteur. Avec 8 bras par rotor le fourrage est revolté doucement et uniformément, optimal est aussi la prise d'air du produit. Ce modèle semiporté demande une puissance réduite. De série est fourni le cadan homocinétique avec limiteur de couple et rearmement automatique. Le pneu du caddie sont 10/75.



DATI TECNICI - DONNES TECHNIQUES		MH 2L	MH 380 S	MH 440 H	MH 540 H	MH 680 H	MH 880 H
Larghezza di lavoro - Work width - Largeur de travail	mt	2.80	3.80	4.40	5.40	6.80	8.85
N. di giranti - N. of rotors - N. de toupies	n°	2	4	4	4	6	6
Bracci per rotore - Arms for rotor - Bras pour toupies	n°	6	5	6	6	6	8
Larg. di trasporto - Transport width - Larg. de transport	mt	1.75	2.00	2.50	2.50	2.85	3.00
Altezza in ricovero - Height - Hauteur	mt	1.5	2.80	2.55	2.75	3.55	4.60
Attacco mobile a 3 punti - Three points mobile draw bars Attelage mobile a trois points		no	no	si	si	si	si
Sollev. idraulico - Hydraulic lift - Repliage hydraulique		no	optional	si	si	si	si
Ruote registrabili per lavorazione sui bordi Spinning wheels to work on border Roues pivotantes pour travailler les bordures		no	no	si	si	si	si
Pneumatici - Tyres - Pneumatiques		3.50x6	15x6.00-6 ballons	16x6.50-8 Superballons	16x6.50-8 Superballons	16x6.50-8 Superballons	16x6.50-8 Superballons
Potenza richiesta - Required power rating Puissance demande	HP/KW	20/15	23/17	24/18	25/19	30/22	40/30
N° giri presa di forza - Speed of PTO shaft Vitesse de l'arbre de prise de force	giri/min	540	540	540	540	540	540
Pesi - Weight - Poids	kg	185	380	520	550	790	1500
Presa idrauliche - Hydraulic outlets - Prises hydrauliques	n°	----	n° 1 S.E optional	n°1 S.E	n°1 S.E	n° 1 S.E	n°1 S.E n°1 D.E

Tutti i dati sono indicativi la casa si riserva di apportare tutte le modifiche che ritiene opportune senza preavviso - All data are indicative we reserves the right to make any changes without notice - Toutes les données sont indicatives. Toujours en vue d'améliorer ses produits, le constructeur se réserve d'apporter toutes modifications sans aucun preavis.



Via Bra, 20  
12060 RORETO DI CHERASCO (CN) - ITALY  
Tel. 0039 (0) 172 495192  
Fax 0039 (0) 172 495507  
Internet: [www.morraitaly.com](http://www.morraitaly.com)  
e-mail: [info@morraitaly.com](mailto:info@morraitaly.com)

